

ಪರಾಮರ್ಶನ ಗ್ರಂಥಗಳು

೧. ಭಾಷಾಂತರ ಕಲೆ : ಪ್ರಧಾನ ಗುರುದತ್ತ, ದಶಮಾನೋತ್ಸವ ಕೃತಿಮಾಲೆ -೧, ಬಿ.ಎಂ.ಶ್ರೀ ಸ್ಮಾರಕ ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನ, ಬೆಂಗಳೂರು ೧೯೮೯
೨. ಭಾಷಾಂತರ : ಓ ಎಲ್. ನಾಗಭೂಷಣಸ್ವಾಮಿ, ಪ್ರಸಾರಾಂಗ, ಕನ್ನಡ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯ, ಹಂಪಿ
೩. ಭಾಷಾಂತರದ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ನೆಲೆಗಳು: ಕರೀಗೌಡ ಬೀಚನಹಳ್ಳಿ, ಪ್ರಸಾರಾಂಗ, ಕನ್ನಡ ವಿ.ವಿ. ಹಂಪಿ, ೧೯೯೯
೪. ಅನುವಾದ ಕಲೆ: ಜೆ. ಎಸ್. ಕುಳ್ಳಿ ಮತ್ತು ಮುರಡಿ, ಕರ್ನಾಟಕ ವಿ.ವಿ. ಧಾರವಾಡ, ೧೯೭೫
5. Linguistic theory of Translation: J.C. Cottord
6. Translation Studies: Susen Bassnet, London Publications, London, 1980
7. The Art of Translation: T.H. Savory
8. Translation and Globalization {Michael Cronin 2004 Touttedge, London
೯. ಭಾಷೆ ಮತ್ತು ಸೃಜನಶೀಲತೆ: ಹೆಚ್. ಎಂ. ಮಹೇಶ್ವರಯ್ಯ
೧೦. ತೌಲನಿಕ ಸಾಹಿತ್ಯ: ದೇ. ಜವರೇಗೌಡ
೧೧. ಭಾಷಾಂತರದ ನೆಲೆಗಳು: ಕರೀಗೌಡ ಬೀಚನಹಳ್ಳಿ (ಸಂ.)
೧೨. ನಾಗವಲ್ಲಿ- ಎಚ್. ಎಲ್. ನಾಗೇಗೌಡರ ಅಭಿನಂದನ ಗ್ರಂಥ

ಪತ್ರಿಕೆ ೯: ಅಧುನಿಕ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ

ಅ. ಹಿನ್ನೆಲೆ

- ಕನ್ನಡ ಕಥನ ಸಾಹಿತ್ಯ: ಸ್ವರೂಪ ಮತ್ತು ಇತಿಹಾಸ
- ಕನ್ನಡ ಸಣ್ಣಕತೆ: ಉಗಮ, ವಿಕಾಸ, ಮೊದಲಘಟ್ಟ, ಬೆಳವಣಿಗೆಯ ವಿವಿಧ ಹಂತಗಳು
- ಕನ್ನಡ ಕಾದಂಬರಿ: ಉಗಮ, ವಿಕಾಸ, ಮೊದಲಘಟ್ಟ, ಬೆಳವಣಿಗೆಯ ವಿವಿಧ ಘಟ್ಟಗಳು
- ಕನ್ನಡ ನಾಟಕ ಸಾಹಿತ್ಯ : ಉಗಮ, ವಿಕಾಸ, ಮೊದಲಘಟ್ಟ, ಬೆಳವಣಿಗೆಯ ವಿವಿಧ ಘಟ್ಟಗಳು

ಅಧ್ಯಯನ ಪಠ್ಯಗಳು

ಅ. ಕಾದಂಬರಿಗಳು

೧. ಮಾಡಿದ್ದುಣ್ಣೋ ಮಹಾರಾಯ-ಎಂ.ಎಸ್. ಪುಟ್ಟಣ್ಣ, ಕಾವ್ಯಾಲಯ ಪ್ರಕಾಶನ, ಮೈಸೂರು, ೧೯೯೨
೨. ಕುಡಿಯರ ಕೂಸು -ಶಿವರಾಮ ಕಾರಂತ, ರಾಜಲಕ್ಷ್ಮಿ ಪ್ರಕಾಶನ, ಬೆಂಗಳೂರು, ೧೯೮೬
೩. ಜುಗಾರಿಕ್ರಾಸ್- ಕೆ.ಪಿ.ಪೂರ್ಣಚಂದ್ರ ತೇಜಸ್ವಿ, ಪುಸ್ತಕ ಪ್ರಕಾಶನ, ಮೈಸೂರು, ೧೯೯೮
೪. ಜಯ- ಎಂ.ಎಸ್. ವೇದಾ; ಸಂವಹನ, ಮೈಸೂರು, ೨೦೦೪

ಅ. ಸಣ್ಣಕತೆಗಳು

ಸಣ್ಣಕತೆ - ಸಂ. ಡಾ. ಡಿ.ಕೆ. ರಾಜೇಂದ್ರ
ಪ್ರಸಾರಾಂಗ, ಮೈಸೂರು ವಿ.ವಿ.

ಇ. ನಾಟಕ

- ೧. ಹರಿಜನ್ವಾರ-ಶ್ರೀರಂಗ, ಶ್ರೀರಂಗ ಸಂಪುಟ-ಆಯ್ದ ನಾಟಕಗಳು ಸಂ.) ಟಿ.ಪಿ.ಅಶೋಕ, ಪ್ರಸಾರಾಂಗ, ಕನ್ನಡ ವಿ.ವಿ ಹಂಪಿ, ೧೯೯೪
- ೨. ತಲೆದಂಡ -ಗಿರೀಶ್ ಕಾರ್ನಾಡ, ಮನೋಹರ ಗ್ರಂಥಮಾಲೆ, ಧಾರವಾಡ, ೨೦೦೧
- ೩. ಸಿಂಸಂಪಿಗೆ- ಚಂದ್ರಶೇಖರ ಕಂಬಾರ, ಅಕ್ಷರ ಪ್ರಕಾಶನ, ಸಾಗರ ೧೯೯೫

ಪರಾಮರ್ಶನ ಗ್ರಂಥಗಳು

- ೧. ಮರುಳ ಸಿದ್ಧಪ್ಪ ಕೆ. -ಆಧುನಿಕ ಕನ್ನಡ ನಾಟಕ; ಲಿಖಿ ಪ್ರಕಾಶನ ಬೆಂಗಳೂರು, ೧೯೯೩
- ೨. ಗಿರಡ್ಡಿ ಗೋವಿಂದರಾಜ-ನಾಟಕ ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ರಂಗಭೂಮಿ; ಅಕ್ಷರ ಪ್ರಕಾಶನ ಹೆಗ್ಗೋಡು. ಸಾಗರ ೧೯೮೯
- ೩. ಸಿಂಧುವಳ್ಳಿ ಅನಂತಮೂರ್ತಿ ಎಚ್.ಕೆ. ರಾಮನಾಥ್ (ಸಂ) , ಕರ್ನಾಟಕ ರಂಗಭೂಮಿ: ನಿನ್ನೆ-ಇಂದು-ನಾಳೆ; ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ ಲಲಿತ ಕಲಾ ಕಾಲೇಜು ಮೈಸೂರು.೧೯೮೪.
- ೪. ಅಕ್ಷರ ಕೆ.ವಿ, ರಂಗ ಪ್ರಪಂಚ (ಪ್ರಪಂಚದ ರಂಗಭೂಮಿಗಳ ಪರಿಚಯಾತ್ಮಕ ಅಧ್ಯಯನ); ನ್ಯಾಷನಲ್ ಬುಕ್ ಟ್ರಸ್ಟ್, ಇಂಡಿಯ ಆಪ್ರಿಲ್, ೨೦೦೦
- ೫. ಅಕ್ಷರ ಕೆ.ವಿ.-ರಂಗ ಪ್ರಯೋಗ (ರಂಗ ಅಭಿನಯ, ರಂಗತಂತ್ರಗಳು ಮತ್ತು ರಂಗ ಸಿದ್ಧತೆಯ ಪರಿಚಯ); ಅಕ್ಷರ ಪ್ರಕಾಶನ ಹೆಗ್ಗೋಡು, ಸಾಗರ, ಕರ್ನಾಟಕ, ೧೯೯೯.
- ೬. ವಿಜಯಲಕ್ಷ್ಮಿ ಸುಬ್ಬರಾಜ್-ಕನ್ನಡ ಗೀತನಾಟಕಗಳ ಅಧ್ಯಯನ; ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು ಬೆಂಗಳೂರು, ೧೯೯೫
- ೭. ಅಕ್ಷರ ಕೆ.ವಿ.- ಮಾವಿನಮರದಲ್ಲಿ ಬಾಳೆಯ ಹಣ್ಣು (ನಾಟಕ-ರಂಗಭೂಮಿ ಕುರಿತು ಬರಹಗಳು); ಅಕ್ಷರ ಪ್ರಕಾಶನ, ಹೆಗ್ಗೋಡು ಸಾಗರ ಕರ್ನಾಟಕ; ೧೯೯೮
- ೮. ಶ್ರೀರಂಗ- ಪ್ರೇಕ್ಷಕ ವರ್ಗ (ನಮ್ಮ ರಂಗಭೂಮಿಯ ಸಮಸ್ಯೆ); ಪ್ರಸಾರಾಂಗ ಮೈಸೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ೧೯೬೯
- ೯. ಪ್ರಸನ್ನ- ನಾಟಕ: ರಂಗಕೃತಿ; ಅಕ್ಷರ ಪ್ರಕಾಶನ. ಸಾಗರ, ೧೯೮೫
- ೧೦. ಆಚಾರ್ ಕೆ.ವಿ.-ಕರ್ನಾಟಕ ರಂಗಭೂಮಿ; ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಪರಿಷತ್ತು, ಬೆಂಗಳೂರು, ೧೯೭೬
- ೧೧. ಕೃಷ್ಣರಾಯ ಅ.ನ.-ನಾಟಕ ಕಲೆ; ಹಂಸಧ್ವನಿ ಪ್ರಕಾಶನ, ಬೆಂಗಳೂರು, ೧೯೫೭
- ೧೨. ನರಸಿಂಹಮೂರ್ತಿ ಎಂ.ಎಸ್.-ಭಾರತೀಯ ನಾಟಕ ಪರಂಪರೆ; ಬೆಂಗಳೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ. ೧೯೮೫
- ೧೩. ನಾಗಭೂಷಣ ಎ.ಆರ್-ನಾಟಕ ಪ್ರವೇಶಿಕೆ; ಅಕ್ಷರ ಪ್ರಕಾಶನ, ಸಾಗರ, ೧೯೯೩
- ೧೪. ವಸಂತಕುಮಾರ್ ಎಂ.ಸಿ.-ಕುವೆಂಪು ಅವರ ನಾಟಕಗಳು: ಒಂದು ಅಧ್ಯಯನ; ಪಂಪ ಪ್ರಕಾಶನ, ಮೈಸೂರು, ೧೯೯೫
- ೧೫. ಶಾಮರಾಯ ತ.ಸು.-ಕನ್ನಡ ನಾಟಕ; ಗೀತಾ ಬುಕ್ ಹೌಸ್. ಮೈಸೂರು, ೧೯೬೧
- ೧೬. ಶಿವರುದ್ರಪ್ಪ ಜಿ.ಎಸ್. (ಸಂ.)- ಕನ್ನಡ ನಾಟಕ ಪರಂಪರೆ ಮತ್ತು ಪ್ರಯೋಗ; ಬೆಂಗಳೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ೧೯೭೨

೧೭. ಕೀರ್ತಿನಾಥ ಕುರ್ತಕೋಟಿ-ವಿಮರ್ಶೆಯ ವಿನಯ-ನಾಟಕ; ಮನೋಹರ ಗ್ರಂಥಮಾಲೆ, ಧಾರವಾಡ

೧೯೮೫

೧೮. ಡಾ.ಬಿ.ವಿ. ವೈಕುಂಠರಾಜು -ಸಂಪಾದಕರ ಡೈರಿ; ಸನತ್ ಪ್ರಕಾಶನ, ಬೆಂಗಳೂರು, ೧೯೯೩

೧೯. ಡಾ.ಜಗನ್ನಾಥ ಹೆಬ್ಬಾಳೆ (ಸಂ.)- ಅಕ್ಷರ ಪ್ರಗತಿ; ಪ್ರಸಾರಾಂಗ, ಸ್ನಾತಕೋತ್ತರ ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಹಾಗೂ ಸಂಶೋಧನಾ ಕೇಂದ್ರ, ಕರ್ನಾಟಕ ಕಾಲೇಜು, ಬೀದರ್, ೨೦೦೩

೨೦. ಡಾ. ಬಿ.ವಿ. ವೈಕುಂಠರಾಜು-ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂವಾದ; ಸನತ್ ಪ್ರಕಾಶನ, ಶ್ರೀರಾಮಪುರಂ, ಬೆಂಗಳೂರು, ೨೦೦೨

೨೧. ಪ್ರಕಾಶ ಕಂಬತ್ತಳ್ಳಿ-ರಂಗ ವಿಹಾರ; ಅಂಕಿತ ಪ್ರಕಾಶನ, ಜಯನಗರ, ಬೆಂಗಳೂರು-೧೯೯೫

೨೨. ಕೀರ್ತಿನಾಥ ಕುರ್ತಕೋಟಿ-ಯುಗಧರ್ಮ ಹಾಗೂ ಸಾಹಿತ್ಯ ದರ್ಶನ; ಮನೋಹರ ಗ್ರಂಥಮಾಲಾ, ಧಾರವಾಡ. ೨೦೦೨

೨೩. ಪ್ರಕಾಶರಾವ್ ಬಾಯಾರು-ರಂಗಧ್ವನಿ:ಧ್ವನಿ (ಹವ್ಯಾಸಿ ನಾಟಕ ತಂಡ); ಮುಂಬೈ, ೧೯೯೧,

೨೪. ಡಾ. ಎಸ್.ಎಂ. ಹಿರೇಮಠ-ಕಬ್ಬಲಜ್ಜೆ; ವಿದ್ಯಾನಿಧಿ ಪ್ರಕಾಶನ, ಗದಗ, ೨೦೦೬

೨೫. ನರಹಳ್ಳಿ ಬಾಲಸುಬ್ರಹ್ಮಣ್ಯ-ಕುವೆಂಪು ನಾಟಕಗಳ ಅಧ್ಯಯನ; ಅಂಕಿತ ಪುಸ್ತಕ, ಬೆಂಗಳೂರು, ೨೦೦೨

೨೬. ಡಾ. ಬಿ.ವಿ. ವೈಕುಂಠರಾಜು-ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂವಾದ; ಸನತ್ ಪ್ರಕಾಶನ, ಶ್ರೀರಾಮಪುರಂ, ಬೆಂಗಳೂರು ೨೦೦೨

೨೭. ಎನ್. ಬೋರಲಿಂಗಯ್ಯ-ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂದರ್ಭ ಮತ್ತು ಕುವೆಂಪು; ದಾರಿದೀಪ ಪ್ರಕಾಶನ, ಮೈಸೂರು-೫೭೦೦೨೬, ೨೦೦೫

೨೮. ಮನು ಬಳಿಗಾರ್-ತಲಸ್ಪರ್ಶಿ (ಡಾ. ಗಿರಡ್ಡಿ ಗೋವಿಂದರಾಜ ಅಭಿನಂದನಾ ಗ್ರಂಥ); ಸಾಹಿತ್ಯ ಪ್ರಕಾಶನ, ಹುಬ್ಬಳ್ಳಿ, ೨೦೦೧

೨೯. ಜಿ.ಎಸ್.ಅಮೂರ-ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಪಥ; ಪ್ರಿಯದರ್ಶಿನಿ ಪ್ರಕಾಶನ, ಬೆಂಗಳೂರು, ೧೯೯೫

೩೦. ಡಾ. ಎಚ್. ತಿಪ್ಪೇರುದ್ರಸ್ವಾಮಿ-ಕುವೆಂಪು ಅವರ ನಾಟಕಗಳು; ಗೀತಾ ಬುಕ್ ಹೌಸ್, ಮೈಸೂರು, ೧೯೬೯

೩೧. ಡಿ.ಎಸ್. ನಾಗಭೂಷಣ-ಕುವೆಂಪು: ಒಂದು ಪುನರನ್ವೇಷಣೆ; ಲೋಹಿಯಾ ಪ್ರಕಾಶನ, ಬಳ್ಳಾರಿ, ೨೦೦೫

೩೨. ಉದ್ಯಾವರ ಮಾಧವ ಅಚಾರ್ಯ- ಸಾಹಿತ್ಯ ಸ್ಪಂದನ; ಕರ್ನಾಟಕ ಸಂಘ, ಪುತ್ತೂರು, ೨೦೦೧

೩೩. ಡಾ. ಜಿ.ಎಸ್. ಉಪಾಧ್ಯ- ವಿಚಾರಗಳ ಬೆಳಕು; ಅಭಿಜಿತ್ ಪ್ರಕಾಶನ, ಮುಂಬೈ, ೨೦೦೫

೩೪. ಕಮಲಾ ಹೆಮ್ಮಿಗೇ-ಪಂಚಮುಖಿ (ಆಯ್ದ ಗದ್ಯ ಬರಹಗಳು); ಸುಮುಖಿ ಪ್ರಕಾಶನ ಬೆಂಗಳೂರು, ೨೦೦೫

೩೫. ಸಿ.ಎನ್. ರಾಮಚಂದ್ರನ್- ಪರಂಪರೆ- ಪ್ರತಿರೋಧ (ವಿಮರ್ಶೆ); ಸಂವಾದ, ಮಲ್ಲಾಡಿಹಳ್ಳಿ, ೨೦೦೨

೩೬. ವಿವಿಧ ಲೇಖಕರು-ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಸಾಮಾಜಿಕ ಮೌಲ್ಯ (ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಕೇಂದ್ರಮಾಲೆ-೫); ಪ್ರಸಾರಾಂಗ, ಬೆಂಗಳೂರು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಬೆಂಗಳೂರು, ೧೯೮೧

೩೭. ಪ್ರೊ.ಜಿ.ಎಸ್. ಅಮೂರ-ಸಂಸ್ಕೃತಿ ಪಥ; ಪ್ರಿಯದರ್ಶಿನಿ ಪ್ರಕಾಶನ, ಬೆಂಗಳೂರು, ೧೯೯೫

೩೮. ಕೃಷ್ಣಮೂರ್ತಿ ಚಂದರ್-ಗಿರೀಶ ಕಾರ್ನಾಡರ ನಾಟಕಗಳು; ಸಪ್ನಾ ಬುಕ್ ಹೌಸ್, ಗಾಂಧಿನಗರ, ಬೆಂಗಳೂರು, ೨೦೦೩

೩೯. ಉಮೇಶ ಹೊಸಹಳ್ಳಿ-ಗಿರೀಶ ಕಾರ್ನಾಡ ಹಾಗೂ ನಾಗಮಂಡಲ; ಪುಣ್ಯಗಂಗಾ ಪ್ರಕಾಶನ, ಕೊಡಗು, ೨೦೦೪

೪೦. ಡಾ. ಜಯಪ್ರಕಾಶ ಮಾವಿನಕುಳಿ-ಶಿವಾಪುರ ಕಂಬಾರ ನಮಸ್ಕಾರ; ಚಂದ್ರಶೇಖರ ಕಂಬಾರ ಅಭಿನಂದನಾ ಸಮಿತಿ, ಮಾವಿನಕುಳಿ ಮನೆ, ಮೂಡಬಿದರೆ, ೨೦೦೪

೪೧. ಡಾ. ಎಫ್. ಟಿ. ಹಳ್ಳಿಕೇರಿ-ದಶಕದ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ; ಪ್ರಸಾರಾಂಗ, ಕನ್ನಡ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾನಿಲಯ, ಹಂಪಿ, ೨೦೦೨

೪೨. ವಿ. ಸೀತಾರಾಮಯ್ಯ, ವಿಮರ್ಶೆ, ಸಂಪುಟ ೪, ಸಾಹಿತ್ಯಲೋಕನ, ವಿ.ಸೀ. ಸಂಪದ, ಬೆಂಗಳೂರು, ೨೦೦೨